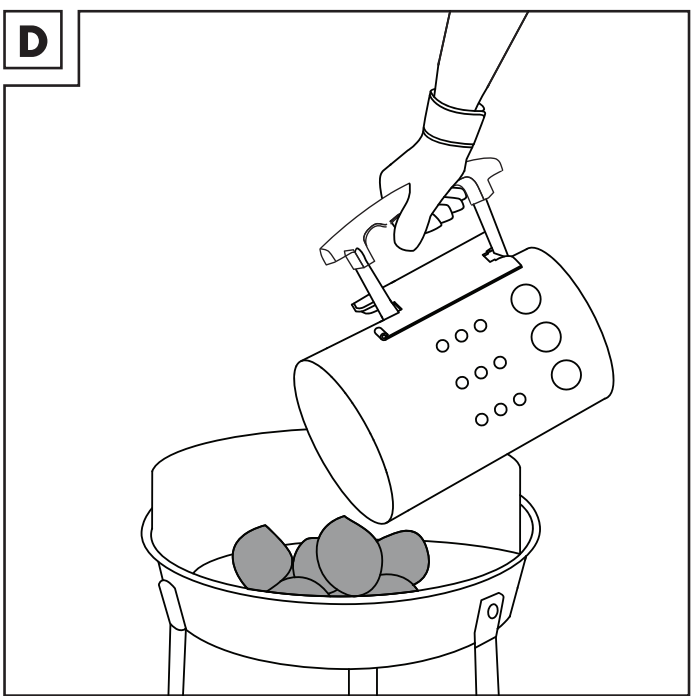
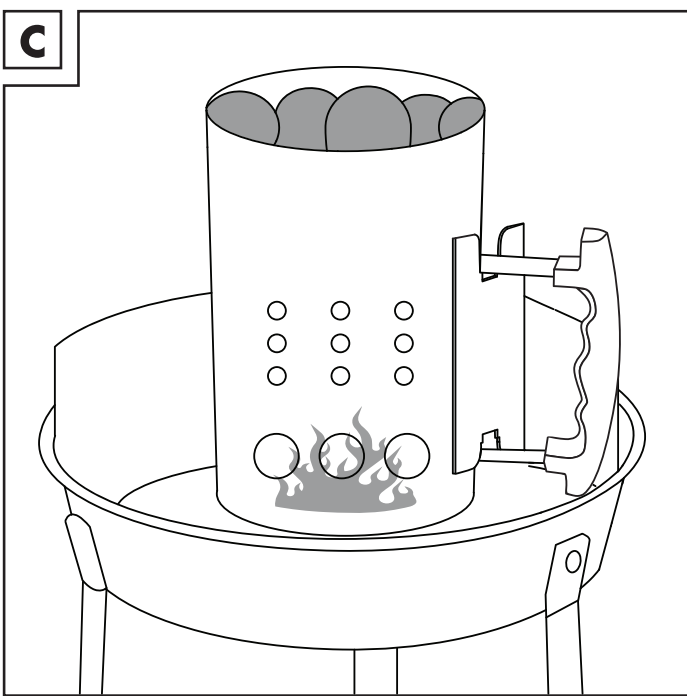
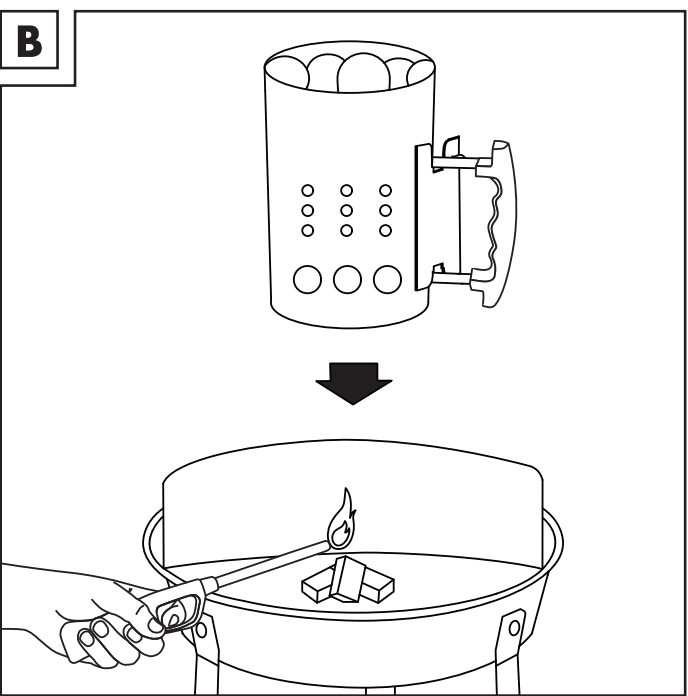
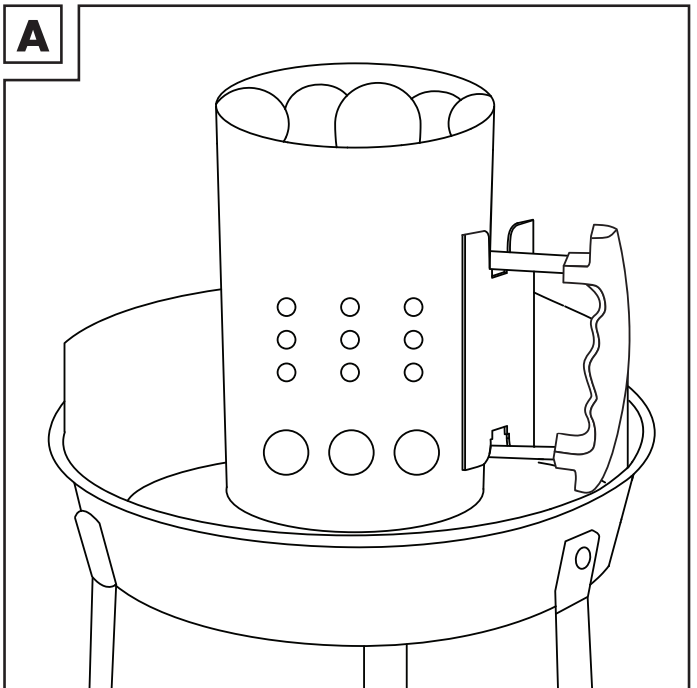
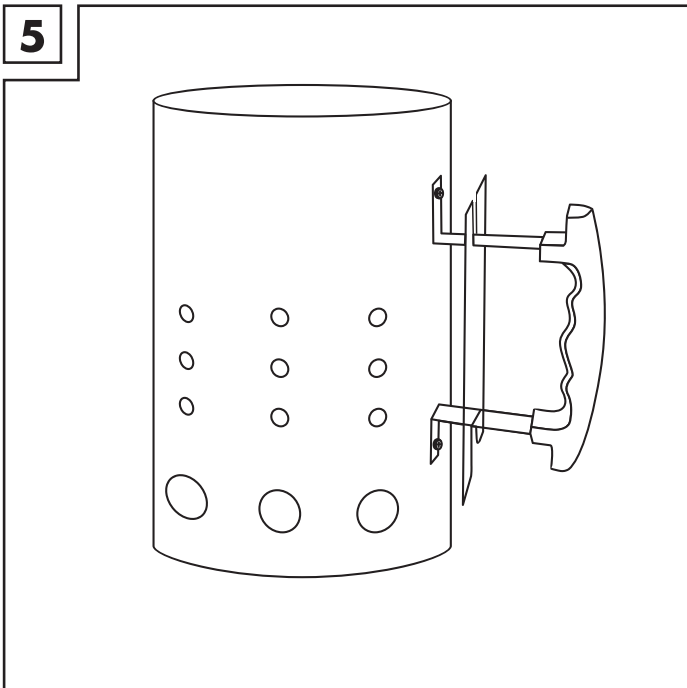
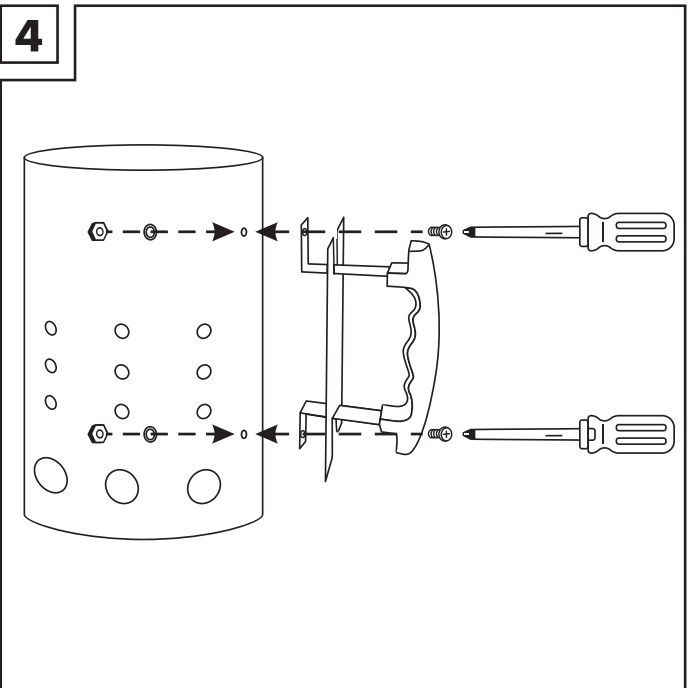
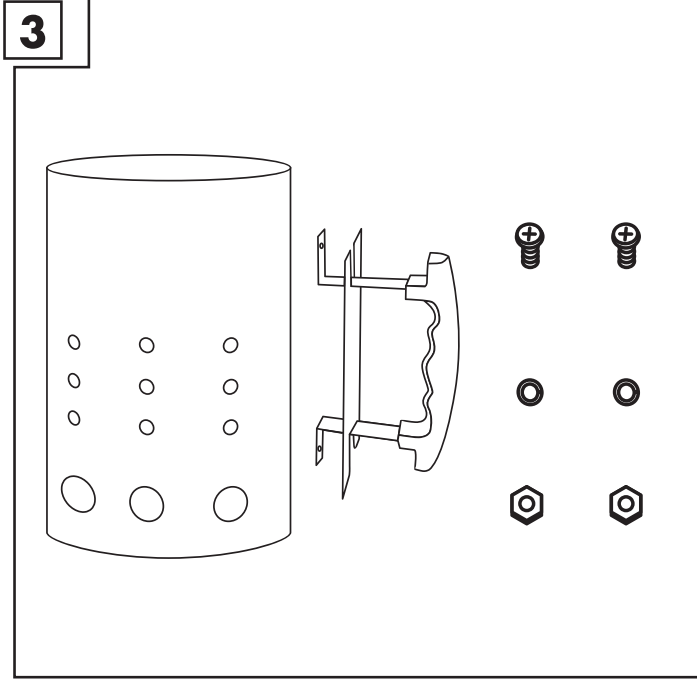
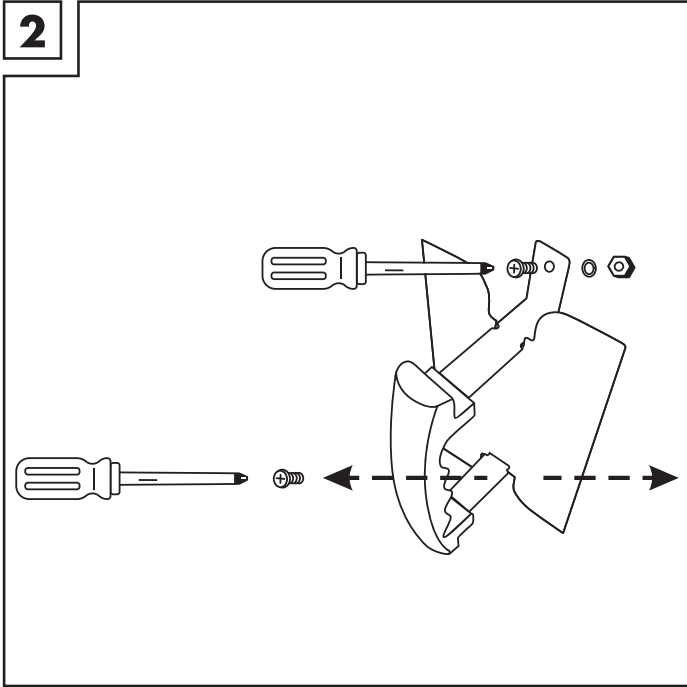
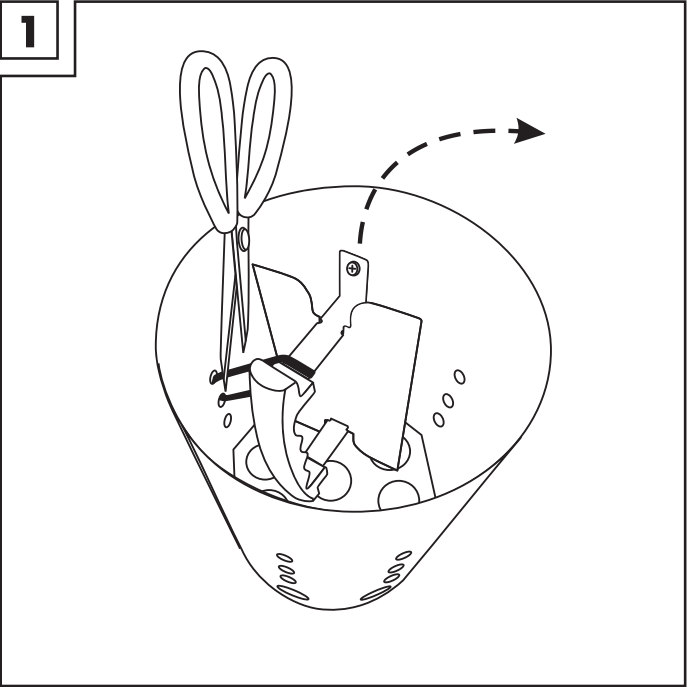


GRILL MEISTER



DE AT BE CH

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 500540_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Freien als Feuerstelle zur Vereinfachung des Anzündens und zur Beschleunigung der Glutbildung bestimmt. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist verboten und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

● Technische Daten

Max. Kapazität: 1,5 kg
Brennstoff: Holzkohle oder Holzkohlebriketts

! Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

! **WARNING!** Kinder und Haustiere fernhalten!

- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Es wurde jede Anstrengung in der Fertigung unternommen, um scharfe Kanten an diesem Produkt zu vermeiden. Gehen Sie mit den Einzelteilen vorsichtig um, damit Unfälle bzw. Verletzungen während des Aufbaus und im Gebrauch vermieden werden.
- Zum Lieferumfang gehören eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.
- Das Produkt darf nicht zur Abfallverbrennung verwendet werden.

! Vermeiden Sie Lebens- und Verletzungsgefahr

- Verwenden Sie das Produkt niemals zum Verbrennen von Abfällen oder anderen ungeeigneten oder nicht empfohlenen Brennstoffen, einschließlich flüssiger Brennstoffe.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 3 m zu brennbaren Materialien und umliegenden Flächen ein.

! **GEFAHR!** Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung! Nur im Freien betreiben! Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen! Nicht im Innenbereich verwenden!

! **ACHTUNG!** Halten Sie sich immer an die nationalen und lokalen Vorschriften bezüglich Genehmigungen, Betrieb, Sicherheitsabstände und dergleichen!

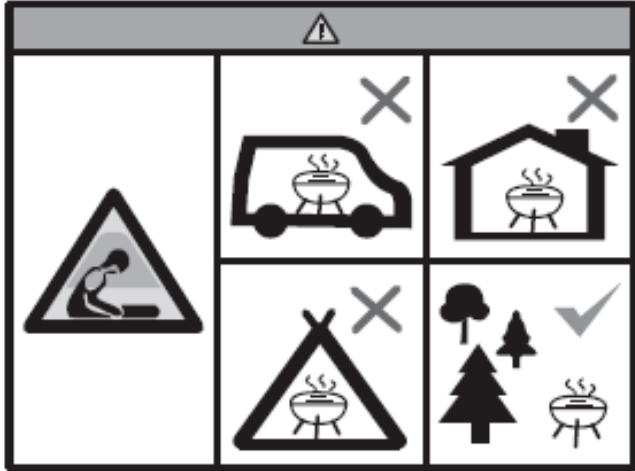
! **WARNING!** Dieses Produkt wird sehr heiß! Bewegen Sie es nicht während der Verwendung! Fassen Sie das Produkt nur mit Schutzhandschuhen am Griff an.

! **WARNING!** Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden!

! **WARNING!** Halten Sie Kinder und Haustiere in einem sicheren Abstand!

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Anzeichen von Verformungen oder Beschädigungen. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung!
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf hölzernen oder entflammaren Oberflächen.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu heißen Teilen, da andernfalls jeder Kontakt zu schweren Verbrennungen führen kann.
-  Das Produkt wird während der Verwendung sehr heiß. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Handschuhe sollten der PSA-Verordnung entsprechen (Hitzeschutz Kategorie II, z. B. DIN EN 407).

- Tragen Sie keine Kleidung mit weiten Ärmeln, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Überfüllen Sie das Produkt nicht und stellen Sie sicher, dass keine Kohlestücke herausfallen können.
- Verwenden Sie nur trockene Anzündhilfen. Verwenden Sie niemals Zündflüssigkeit als Anzündhilfe. Entzündliche Flüssigkeiten, die in die Glut gegossen werden, bilden Stichflammen oder Verpuffungen. Verwenden Sie niemals Zündflüssigkeit wie Benzin oder Spiritus. Geben Sie keine mit Zündflüssigkeit getränkten Grillkohlestücke auf die Glut.
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie unkonzentriert oder müde sind bzw. unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Produktes kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder verschlissen sind.



- Verwenden Sie das Produkt nicht in begrenzten Bereichen und/oder Wohnbereichen (z. B. Haus, Zelt, Wohnwagen, Wohnmobil, Boot). Ansonsten besteht Lebensgefahr aufgrund einer möglichen Kohlenmonoxid-Vergiftung.

● Gebrauch

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

! **HINWEIS:** Wir empfehlen, dass das Produkt vor dem ersten Gebrauch aufgeheizt wird und der Brennstoff mindestens 30 Minuten durchglühen muss.

- Vor jedem Gebrauch: Stellen Sie sicher, dass das Produkt komplett trocken ist.

- Befüllen Sie das Produkt mit max. 1,5 kg Holzkohle oder Holzkohlebriketts (Abb. A).
- Legen Sie 2 bis 3 Holzkohleanzünder auf den Rost Ihres Holzkohlegrills. Zünden Sie die Anzünder mit einem Kaminholz oder einem speziellen Grillfeuerzeug an. Platzieren Sie das Produkt über den angezündeten Holzkohleanzündern (Abb. B).
- Die Holzkohle ist einsatzbereit, wenn sie mit einer weißen Ascheschicht überzogen ist (Abb. C).
- Tragen Sie Grillhandschuhe gemäß DIN EN 407 und heben Sie das Produkt an den Griffen an, um die Holzkohle auf Ihren Grill zu schütten (Abb. D). Stellen Sie das Produkt danach auf eine ebene, nicht klebende, nicht brennbare und hitzebeständige Oberfläche.

● Reinigung und Pflege

! **ACHTUNG!** Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

! **ACHTUNG!** Tauchen Sie das heiße Produkt nicht in Wasser ein.

- Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel.
- Trocknen Sie das Produkt sorgfältig ab.
- Das Produkt ist nicht spülmaschinengeeignet.
- Vor der Lagerung: Entfernen Sie jegliche Brennstoffrückstände aus dem Produkt.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen, gut belüfteten Ort.
- Die Farbe der Produktoberfläche kann sich bei starker Hitzeeinwirkung verändern. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktionalität.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service

Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

GB IE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 500540_2504.

● Intended use

This product is intended exclusively for use outdoors as a fireplace to simplify lighting and to accelerate the formation of embers. Any other use and any product modification is prohibited and may result in injuries and product damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

● Technical data

Max. capacity: 1.5 kg
Fuel: Charcoal or charcoal briquettes

! Safety information

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

! **WARNING!** Keep out of reach of children and pets!

- The product is not a toy and should be kept out of reach of children. Children cannot recognise the dangers that arise when using the product.
- Every effort has been made in the production process to avoid sharp edges on this product. Handle the individual parts carefully to avoid accidents or injuries during assembly and use.
- A number of screws and other small parts are supplied with the product. These can present a danger to life if swallowed or inhaled.
- This product must not be used to burn waste.

! Avoid danger to life and risk of injury

- Never use the product to burn waste or other unsuitable or unrecommended fuels, including liquid fuels.
- Keep a minimum distance of 3 m from flammable materials and surrounding surfaces.

! **DANGER!** Risk of carbon monoxide poisoning! Only operate the product outdoors! Never use the product in enclosed spaces! Do not use the product indoors!

! **ATTENTION!** Always comply with national and local regulations regarding permits, operation, safety distances, etc.!

! **WARNING!** This product will become very hot! Do not move the product while it is in use! Only grasp the product by the handle while wearing protective gloves.

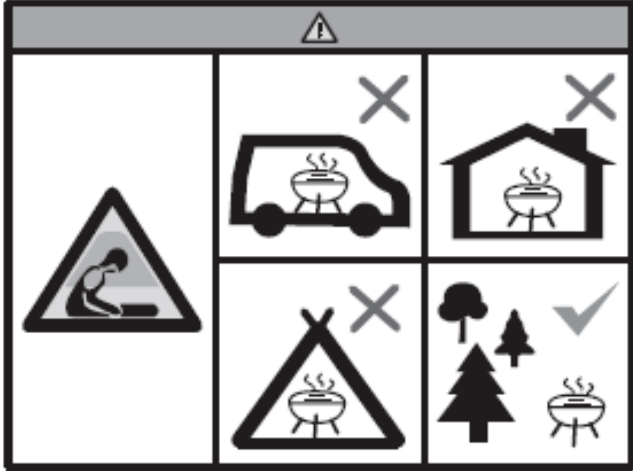
! **WARNING!** Do not use spirit or petrol for lighting or relighting! Only use firelighters as per EN 1860-3!

! **WARNING!** Keep children and pets at a safe distance!

- Do not use the product if there are signs of deformation or damage. Check the product before each use!
- Do not use the product on wooden or flammable surfaces.
- Keep sufficient distance from hot parts, as otherwise any contact may lead to severe burns.
-  The product will become very hot during use. Use oven mitts or barbeque gloves for your protection. Gloves should comply with the PPE Regulations (heat protection category II, for example DIN EN 407).

- Do not wear any clothing with loose sleeves when using the product.
- Do not overfill the product and ensure that pieces of charcoal cannot fall out.
- Only use dry firelighters. Never use lighter fluid as a firelighter. Flammable liquids poured onto the embers cause flash flames or deflagrations. Never use lighter fluid such as petrol or spirit. Do not place pieces of barbeque charcoal soaked in lighter fluid on the embers.
- Always pay attention and be mindful of what you are doing. Do not use the product if you are unfocused, tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of carelessness when using the product can lead to serious injuries. Do not leave the product unattended.

- Allow the product to cool down fully before cleaning it.
- Do not use the product if any parts are missing, damaged or worn.



- Do not use the product in confined areas and/or living spaces (e.g. house, tent, caravan, motor home, boat). Otherwise there is a danger to life due to possible carbon monoxide poisoning.

● Use

- Before using for the first time and after each use: Clean the product (see „Cleaning and care“).

! **NOTE:** We recommend that the product is heated up before it is used for the first time and that the fuel is allowed to burn for at least 30 minutes.

- Before each use: Make sure the product is completely dry.

- Fill the product with max. 1.5 kg charcoal or charcoal briquettes (Fig. A).
- Place 2 to 3 charcoal firelighters on the grate of your barbecue. Light the firelighters with firewood or a special barbecue lighter. Place the product over the lit charcoal firelighters (Fig. B).
- The charcoal is ready for use when it is covered with a white layer of ash (Fig. C).
- Wear barbeque gloves as per DIN EN 407 and lift the product by the handles to pour the charcoal onto your barbecue (Fig. D). Then place the product on a flat, non-stick, non-flammable and heat-resistant surface.

● Cleaning and care

! **ATTENTION!** Allow the product to cool down fully before cleaning it.

! **ATTENTION!** Do not immerse the hot product in water.

- Clean the product with warm water and a mild detergent.
- Dry the product carefully.
- The product is not dishwasher safe.
- Before storing: Remove any fuel residues from the product.
- Store the product in a cool, dry and well-ventilated area.
- The colour of the product surface may change when exposed to intense heat. However, this does not affect its functionality.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service

Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.gb

Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie

FR BE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant le code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 500540_2504.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est exclusivement destiné à être utilisé en plein air comme cheminée d'allumage pour démarrer et accélérer la formation de braises. Toute autre utilisation ou modification du produit sont interdites et peuvent entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Ce produit n'est pas conçu à des fins commerciales.

● Données techniques

Capacité max. : 1,5 kg

Combustible : Charbon de bois ou briquettes de charbon de bois

⚠ Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

- ⚠ AVERTISSEMENT !** Prière de tenir les enfants et les animaux hors de portée !
- Le produit n’est pas un jouet et doit être maintenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de ce produit.
- Lors de la fabrication du produit, un grand soin a été apporté à l’élimination d’arêtes vives. Manipulez les pièces avec prudence de façon à éviter tout accident ou toute blessure lors de l’assemblage et de l’utilisation.
- Le contenu de l’emballage comprend de nombreuses vis et autres petites pièces. Elles peuvent présenter un risque mortel en cas d’ingestion ou d’inhalation.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour l’incinération de déchets.

⚠ Évitez tout risque de blessures et pouvant entraîner la mort

- N'utilisez jamais le produit pour incinérer des déchets ou d'autres combustibles inappropriés ou non recommandés y compris des combustibles liquides.
- Maintenez au moins une distance de 3 m des matériaux inflammables et des surfaces environnantes.

⚠ DANGER ! Risque d'intoxication au monoxyde de carbone ! À utiliser seulement en plein air ! N'utilisez pas le produit dans des locaux fermés ! Ne pas utiliser à l'intérieur !

⚠ ATTENTION ! Respectez toujours les réglementations nationales et locales concernant les autorisations, le fonctionnement, les distances de sécurité, etc. !

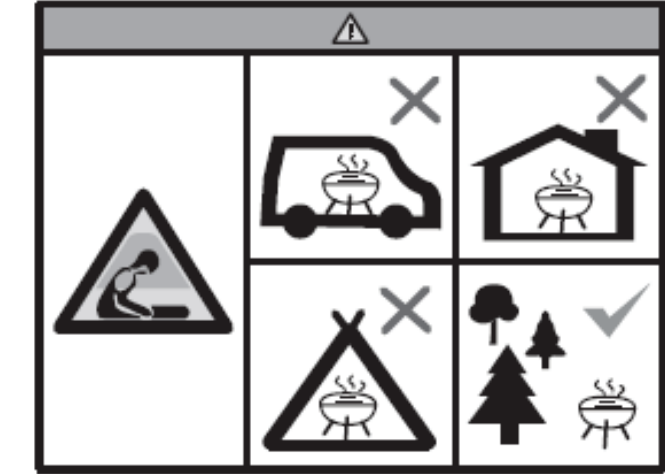
⚠ AVERTISSEMENT ! Ce produit devient très chaud ! Ne le déplacez pas lorsque vous l'utilisez ! Ne manipulez le produit par la poignée qu'en portant des gants protecteurs.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne jamais utiliser d'alcool à brûler ou d'essence pour allumer ou rallumer ! Prière d'utiliser seulement des allume-feux selon la norme EN 1860-3 !

⚠ AVERTISSEMENT ! Tenez les enfants et les animaux à bonne distance afin d'assurer leur sécurité !

- N'utilisez pas le produit s'il présente des signes de déformation ou des dommages. Vérifiez le produit avant chaque utilisation !
- Il est interdit d'utiliser le produit sur des surfaces en bois ou inflammables.
- Tenez-vous suffisamment à l'écart des pièces brûlantes, car tout contact est susceptible d'entraîner des brûlures graves.
- Le produit devient très chaud durant l'utilisation. Utilisez des maniques ou des gants spécial barbecue pour votre protection. Les gants doivent correspondre au règlement EPI (catégorie de protection contre la chaleur II, par ex. DIN EN 407).

- Lorsque vous utilisez le produit, ne portez pas de vêtements à manches larges.
- Ne remplissez pas trop le produit et veillez à ce qu'aucun morceau de charbon ne puisse tomber.
- N'utilisez que des allume-feux secs. N'utilisez jamais de liquide allume-barbecue comme aide à l'allumage. Les liquides inflammables, qui sont aspergés sur les braises, forment des jets de flamme ou créent des déflagrations. N'utilisez jamais de liquide comme de l'essence ou de l'alcool à brûler pour l'allumage. Ne mettez jamais des morceaux de charbon de bois imprégnés de liquide allume-barbecue sur les braises.
- Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez avec prudence. N'utilisez pas le produit si vous n’êtes pas concentré ou si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un bref instant de distraction lors de l'usage du produit est susceptible de provoquer des blessures graves. Ne laissez pas le produit sans surveillance.
- Avant le nettoyage, laissez le produit complètement refroidir.
- N'utilisez pas le produit si des pièces manquent, sont endommagées ou usées.



- N'utilisez pas le produit dans des endroits où l'espace est restreint et/ ou dans des lieux d'habitation (par ex. logement, tente, caravane, camping-car, bateau). Sinon, il existe un danger mortel dû à la présence de monoxyde de carbone.

● Utilisation

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

ⓘ REMARQUE : Nous vous recommandons de chauffer le produit avant sa première utilisation et de laisser le combustible brûler au moins 30 minutes.

- Avant chaque utilisation : Assurez-vous que le produit est complètement sec.

- Remplissez le produit avec un maximum de 1,5 kg de charbon de bois ou de briquettes de charbon de bois (ill. A).
- Placez 2 ou 3 allume-feux pour charbon de bois sur la grille de votre barbecue au charbon de bois. Allumez les allume-feux avec une longue allumette ou un briquet spécial barbecue. Placez le produit au-dessus des allume-feux pour charbon de bois allumés (ill. B).
- Le charbon de bois est prêt à l'emploi lorsqu'il est recouvert d'une couche de cendres blanches (ill. C).
- Portez des gants spécial barbecue conformes à la norme DIN EN 407 et soulevez le produit par ses poignées pour renverser le charbon de bois sur votre barbecue (ill. D). Placez ensuite le produit sur une surface plane, non collante, ininflammable et résistante à la chaleur.

● Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION ! Avant le nettoyage, laissez le produit complètement refroidir.

⚠ ATTENTION ! Ne plongez pas le produit chaud dans l'eau.

- Nettoyez le produit avec de l'eau chaude et un produit pour la vaisselle doux.
- Séchez soigneusement le produit.
- Le produit ne va pas au lave-vaisselle.
- Avant le rangement : Enlevez tout résidu de combustible du produit.
- Rangez le produit dans un endroit bien aéré, frais et sec.
- La couleur de la surface du produit peut changer sous l'effet de la température très élevée. Cependant, cela n'affecte pas sa fonctionnalité.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n’est valable qu’en France.

Service après-vente

FR Service après-vente France
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

NL BE

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door de QR-code te scannen, kom je meteen op de lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 500540_2504 in te voeren.

● Beoogd gebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis als een vuurplaats om het aansteken te vergemakkelijken en de gloei vorming te versnellen. Elk ander gebruik en elke verandering aan het product zijn verboden en kan leiden tot verwondingen en schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door gebruik waarvoor het product niet bedoeld is. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Technische gegevens

Max. capaciteit: 1,5 kg

Brandstof: Houtskool of houtskoolbriketten

⚠ Veiligheidstips

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- ⚠ WAARSCHUWING!** Houd dit product uit de buurt van kinderen en huisdieren!
- Het product is geen speelgoed en hoort niet in kinderhanden terecht komen. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die het gebruik van dit product met zich meebrengt.
- Bij de vervoerding is alles gedaan om ervoor te zorgen dat dit product geen scherpe randen heeft. Behandel de onderdelen van de barbecue voorzichtig om zo tijdens het in elkaar zetten en gebruik van de barbecue ongevallen of verwondingen te voorkomen.

- Meegeleverd zijn tal van schroeven en andere kleine onderdelen. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.
- Het product mag niet worden gebruikt om afval in te verbranden.

⚠ Vermijd levensgevaar en kans op verwondingen

- Gebruik het product nooit om afval of andere ongeschikte of ontraden brandstoffen, met inbegrip van vloeibare brandstoffen, te verbranden.
- Blijf op een afstand van minimaal 3 m tot brandbare stoffen en omliggende oppervlakken.

⚠ GEVAAR! Gevaar voor een koolmonoxidevergiftiging! Alleen buitenshuis gebruiken! Gebruik het product niet in afgesloten ruimtes! Niet binnenshuis gebruiken!

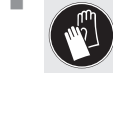
⚠ OPGELET! Houd u altijd aan de nationale en lokale regelgeving wat betreft vergunningen, gebruik, veiligheidsafstanden en dergelijke!

⚠ WAARSCHUWING! Dit product wordt erg heet! Beweeg het tijdens het gebruik niet! Pak het product als het heet is, alleen met beschermende handschoenen aan de greep vast.

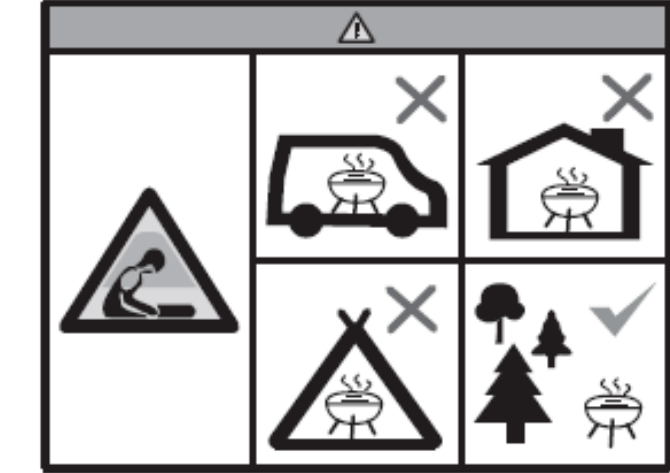
⚠ WAARSCHUWING! Gebruik voor het (opnieuw) aansteken geen spiritus of benzine! Alleen aansteekmiddelen conform EN 1860-3 gebruiken!

⚠ WAARSCHUWING! Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand!

- Gebruik het product niet als er tekens zijn van vervormingen of beschadigingen. Controleer het product vóór ieder gebruik!
- Gebruik het product niet op houten of brandbare oppervlakken.
- Bewaar voldoende afstand tot hete delen om te voorkomen dat er bij contact ernstige brandwonden kunnen ontstaan.

-  Het product wordt tijdens het gebruik zeer heet. Gebruik pannenlappen of grillhandschoenen voor uw eigen veiligheid. Deze handschoenen moeten voldoen aan de PBM-verordening (hittebeschermingscategorie II, bijvoorbeeld DIN EN 407).

- Draag geen kleding met losse mouwen wanneer u het product gebruikt.
- Vul het product niet te veel en zorg ervoor dat er geen stukken houtskool uit kunnen vallen.
- Gebruik alleen droge ontstekingshulpmiddelen. Gebruik nooit ontstekingsvloeistof als ontstekingshulpmiddel. Brandbare vloeistoffen, die in het vuur gegoten worden, veroorzaken steekvlammen of ontploffingen. Gebruik daarom nooit aansteekvloeistoffen zoals benzine of spiritus. Gooi ook geen met aansteekvloeistof doordrenkte stukken houtskool op het vuur.
- Houd uw gedachten erbij en let altijd op wat u doet. Gebruik het product niet als u ongeconcentreerd of moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het product kan tot ernstige verwondingen leiden. Laat het product nooit zonder toezicht.
- Laat het product volledig afkoelen voordat u het schoon gaat maken.
- Gebruik het product niet als onderdelen ontbreken en beschadigd of versleten zijn.



- Gebruik het product niet in afgesloten (woon)ruimten (bijv. thuis, in de tent, in woonwagens, caravans en boten). Doet u dat niet dan bestaat er levensgevaar door een mogelijke koolmonoxidevergiftiging.

● Gebruik

- Voor het eerste gebruik en na iedere keer dat u het product gebruikt hebt: Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").

ⓘ TIP: Wij raden aan om het product voor het eerste gebruik te verhitten en de brandstof minstens 30 minuten door te laten gloeien

- Vóór elk gebruik: Zorg ervoor dat het product volledig droog is.

- Vul het product met maximaal 1,5 kg houtskool- of houtskoolbriketten (afb. A).
- Plaats 2 tot 3 houtskoolaanstekers op het rooster van de houtskoolgrill. Steek de aanstekers aan met brandhout of een speciale grill-aansteker. Plaats het product boven de onstoken houtskoolaanstekers (afb. B).
- De houtskool is klaar voor gebruik wanneer deze bedekt is met een witte aslaag (afb. C).
- Draag grillhandschoenen volgens DIN EN 407 en til het product aan de handgrepen op om de houtskool op de grill te gieten (afb. D). Plaats het product vervolgens op een vlakke, niet-levende, niet-ontvlambare en hittebestendige ondergrond.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ OPGELET! laat het product volledig afkoelen voordat u het schoon gaat maken.

⚠ OPGELET! Dompel het hete product niet onder in water.

- Maak het product schoon met warm water en een zacht afwasmiddel.
- Droog het product daarna zorgvuldig af.
- Het product is niet geschikt voor de vaatwasser.

- Voor het opbergen: Verwijder eventuele brandstofresten uit het product.
- Bewaar het product op een koele, droge en goed geventileerde plaats.
- De kleur van het oppervlak van het product kan door een grote warmteinwerking veranderen. Dat heeft echter geen effect op de werking.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

NL Service Nederland
Tél.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

PL

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Tq i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 500540_2504.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz jako palenisko w celu łatwiejszego rozpalania i przyspieszenia tworzenia się żaru. Jakiegolwiek inne użycie lub modyfikację produktu są zabronione i mogą spowodować obrażenia i uszkodzenie produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Dane techniczne

Maks. pojemność: 1,5 kg

Paliwo: Węgiel drzewny lub brykiety z węgla drzewnego

⚠ Instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!

⚠ OSTRZEŻENIE! Trzymać z dala dzieci i zwierząt!

- Ten produkt nie jest zabawką, trzymać poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie rozpoznają zagrożeń, wynikających z używania tego produktu.
- Podczas produkcji dołożono wszelkich starań, aby produkt nie miał ostrych krawędzi. Z poszczególnymi częściami należy obchodzić się ostrożnie, aby uniknąć wypadków lub obrażeń podczas montażu i użytkowania.
- Produkt posiada różnorodne śruby i inne małe części. Mogą one zagrażać życiu w przypadku połknięcia lub wdychania.
- Produkt nie może być używany do spalania odpadów.

⚠ Unikać zagrożenia życia oraz obrażeń

- Nigdy nie używać produktu do spalania odpadów lub innych nieodpowiednich materiałów lub paliw, w tym paliw płynnych.
- Zachowywać minimalną odległość 3 m od materiałów palnych i pobliskich powierzchni.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko zatrucia tlenkiem węgla! Używać wyłącznie na zewnątrz! Nie używać produktu w zamkniętych pomieszczeniach! Nie używać pomieszczeniach!

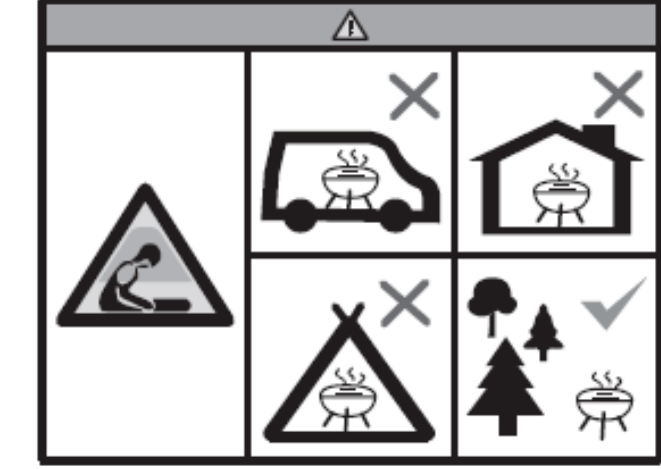
⚠ UWAGA! Zawsze przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących zezwoleń, obsługi, bezpiecznych odległości, itp.!

⚠ OSTRZEŻENIE! Ten produkt staje się bardzo gorący! Nie ruszać podczas użytkowania! Produkt dotykać wyłącznie za uchwyt mając założone rękawice ochronne.

⚠ OSTRZEŻENIE! Do rozpalania lub ponownego rozpalanie nie używać alkoholu lub benzyny! Używać wyłącznie rozpaltek zgodnych z normą EN 1860-3!

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Dzieci i zwierzęta trzymać w bezpiecznej odległości!
- Nie używać produktu, jeśli wykazuje jakiegolwiek oznaki deformacji lub uszkodzenia. Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt!
- Nie używać produktu na powierzchniach drewnianych lub łatwopalnych.
- Zachowywać odpowiednią odległość od gorących części, gdyż kontakt może być przyczyną poważnych oparzeń.

-  Produkt bardzo nagrzewa się podczas użytkowania. Używać uchwytów do garnków lub rękawic do grillowania dla swojej ochrony. Rękawice powinny być zgodne z przepisami dotyczącymi SOI (kategoria ochrony cieplnej II np. DIN EN 407).
- Podczas korzystania z produktu nie należy nosić odzieży z luźnymi rękawami.
- Nie przepelniać produktu i upewnić się, że węgiel drzewny nie wypadnie.
- Używać wyłącznie suchych podpałek. Nigdy nie używać płynu zapalowego jako środka wspomagającego zapłon. Wlewanie palnych cieczy do żaru wywoła iskry, płomienie lub eksplozję. Nigdy nie używać palnych cieczy, takich jak spirytus lub benzyna. Nie dodawać do żaru węgla drzewnego, nasączonego materiałem palnym.
- Zawsze zachowywać ostrożność i zwracać uwagę na to, co się robi. Nie używać produktu, gdy jest się zmęczonym lub rozkojarzonym albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas używania produktu może spowodować poważne urazy. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru.
- Przed czyszczeniem należy odczekać, aż produkt ostygnie.
- Nie używać produktu, jeśli brakuje części albo gdy są uszkodzone lub zużyte.



- Nie używać produktu w pomieszczeniach zamkniętych i/lub mieszkalnych (np. domy, namioty, przyczepy kempingowe, kampery, łodzie). W przeciwnym razie istnieje zagrożenie życia spowodowane możliwością zatrucia tlenkiem węgla.

● Zastosowanie

- Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu: Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).

ⓘ RADA: Przed pierwszym użyciem zalecamy rozgrzewanie produktu i wyżarzanie paliwa przez co najmniej 30 minut.

- Przed każdym użyciem: Upewnić się, że produkt jest całkowicie suchy.

- Do produktu wysypować maksymalnie 1,5 kg węgla drzewnego lub brykietów z węgla drzewnego (rys. A).
- Na ruszcie grilla na węgiel drzewny położyć 2 lub 3 kawałki podpałki węgla drzewnego. Podpałki rozpałić drewnem opalowym lub specjalną zapalniczką do grilla. Produkt umieścić nad zapalonymi podpałkami do węgla drzewnego (rys. B).
- Węgiel będzie gotowy do użycia, gdy pokryje się warstwą białego popiołu (rys. C).
- Złożyć zgodnie z normą DIN EN 407 rękawice do grillowania i podnieść produkt za uchwyty, aby wyspać węgiel drzewny na grilla (rys. D). Następnie produkt położyć na płaskiej, nieprzyswierającej, niepalnej i żaroodpornej powierzchni.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ UWAGA! Przed czyszczeniem należy odczekać, aż produkt ostygnie.
⚠ UWAGA! Nie zanurzać gorącego produktu w wodzie.

- Produkt należy czyścić ciepłą wodą i łagodnym detergentem.
- Dokładnie osuszyć produkt.
- Produkt nie jest odpowiedni do mycia w zmywarce.
- Przed schowaniem: Usunąć z produktu wszelkie pozostałości paliwa.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu o dobrej wentylacji.
- Kolor powierzchni produktu może ulec zmianie pod wpływem nadmiernego ciepła. Nie wpływa to jednak na funkcjonalność.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacja na temat możliwości utylizacji wyeksplotowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

CZ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovávejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i řetě osobě.

Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varennummeret (IAN) 500540_2504.

● Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen výhradně pro venkovní použití jako ohniště pro usnadnění zapalování a urychlení vytváření žár. Jakékoli jiné použití a jakákoliv změna výrobku jsou zakázány a mohou vést ke zraněním nebo poškozením výrobku. Výrobce neručí za škody, které vzniknou použitím v rozporu s určením. Výrobek není určen pro komerční použití.

● Technické údaje

Max kapacita: 1,5 kg

Paliwo: Dřevěné uhlí nebo dřevěné brikety

⚠ Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!

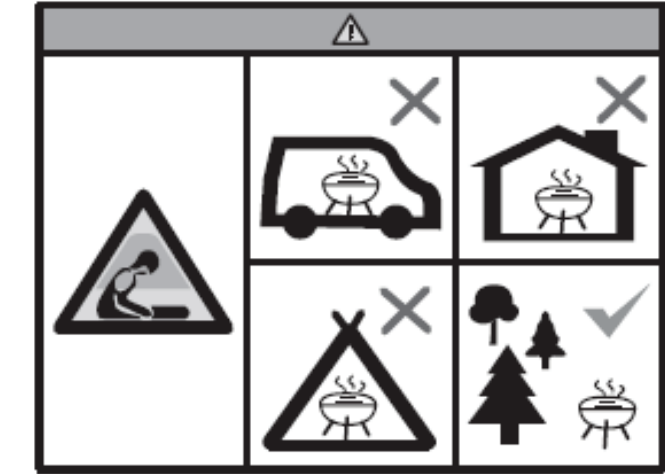
⚠ VAROVÁNÍ! Držte výrobek mimo dosah dětí a domácích zvířat!

- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při zacházení s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Při výrobě bylo vyvinuto velké úsilí, aby na výrobku nezůstaly ostré hrany. S jednotlivými díly zacházejte opatrně, abyste se vyhnuli úrazům, resp. zraněním během montáže a při použití.
- K rozsahu dodávky patří velký počet šroubů a jiných malých dílů. Tyto předměty mohou být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.
- Výrobek nesmí být používán ke spalování odpadů.

⚠ Vyvarujte se nebezpečí života a zranění

- Nikdy nepoužívejte výrobek k spalování odpadu nebo jiných nevhodných nebo nedoporučených paliv, včetně kapalných paliv.
- Udržujte minimální vzdálenost 3 m od hořlavých materiálů a okolních oblastí.

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým! Provoz



- Nepoužívajte výrobek v omezených nebo obytných prostorách (např. dům, stan, karavan, obytný vůz, loď). Jinak existuje nebezpečí života kvůli možné otravě oxidem uhelnatým.

● Použití

- Před prvním použitím a po každém použití: Očistíte výrobek (viz oddíl „Čištění a péče“).

! **UPOZORNĚNÍ:** Před prvním použitím doporučujeme výrobek zahřát a nechat palivo žhnout alespoň 30 minut.

- Před každým použitím: Ujistěte se, že je výrobek úplně suchý.

- Naplňte výrobek až 1,5 kg uhlého uhlí nebo uhlého briket (obr. A).
- Umístěte 2 až 3 zapalovače na rošt svého grilu na dřevěné uhlí. Zapalujte zapalovače pomocí palivového dřeva nebo speciálního zapalovače na gril. Umístěte výrobek nad zapálené zapalovače dřevěného uhlí (obr. B).
- Dřevěné uhlí je připraveno k použití, pokud je potažené bílou vrstvou popela (obr. C).
- Používejte grilovací rukavice v souladu s normou DIN EN 407 a zvedněte výrobek za rukojeť pro vysypání dřevěného uhlí na Váš gril (obr. D). Potom umístěte výrobek na plochy, nelepivý, nehořlavý a tepelně odolný povrch.

● Čištění a péče

! **VÝSTRAHA!** Předtím, než budete výrobek čistit, nechte ho plně vychladnout.

! **VÝSTRAHA!** Horký výrobek neponožujte do vody.

- Výrobek očistíte teplou vodou a jemným čistícím prostředkem.
- Výrobek pečlivě osušte.
- Výrobek není vhodný do myčky na nádobí.
- Před skladováním: Odstraňte z výrobku veškeré zbytky paliva.
- Výrobek skladujte na chladnom, suchém, dobře větraném místě.
- Barva povrchu výrobku se může při silném působení tepla změnit. To však nemá vliv na funkčnost.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrén recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Servis
🇨🇪 Servis Česká republika
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

🇸🇰

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysokú kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Tq i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejsicie bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 500540_2504.

● Používanie v súlade s určením

Tento produkt je určený výlučne na používanie v exteriéri ako ohnisko na zjednodušenie zapalovania a na urýchlenie tvorby pahreby. Akékoľvek iné používanie a akákoľvek zmena produktu sú zakázané a môžu viesť k poraneniam a poškodeniam produktu. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli používaním mimo určenia. Produkt nie je určený na priemyselné použitie.

● Technické údaje

Max. kapacita: 1,5 kg
Palivo: Drevení uhlie alebo brikety z dreveného uhlia

Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!

AVVERTENZA! Tenere lontani bambini e animali domestici!

- Questo prodotto non è un giocattolo: Tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono non riconoscere i pericoli derivanti dal maneggio del prodotto.
- Si è cercato di evitare il più possibile la creazione di spigoli vivi durante la produzione di questo prodotto. Manipolare con cura i singoli componenti, in maniera da evitare qualsiasi infortunio o lesione durante il montaggio o l'uso.
- La confezione comprende numerose viti e altri piccoli componenti. Queste possono essere letali se vengono ingoiate o inalate.
- Il prodotto non può essere utilizzato per l'incenerimento dei rifiuti.

Evitare pericolo di morte e di lesioni

- Non usare mai il prodotto per bruciare rifiuti o altri combustibili inadatti o non raccomandati, compresi i combustibili liquidi.
- Mantenere una distanza minima di 3 m dai materiali combustibili e dalle superfici circostanti.

PERICOLO! Pericolo di avvelenamento da monossido di carbonio! Utilizzare soltanto all'aperto! Non usare il prodotto in spazi chiusi! Non utilizzare in ambienti interni!

ATTENZIONE! Rispettare sempre le norme nazionali e locali in materia di permessi, funzionamento, distanze di sicurezza e simili!

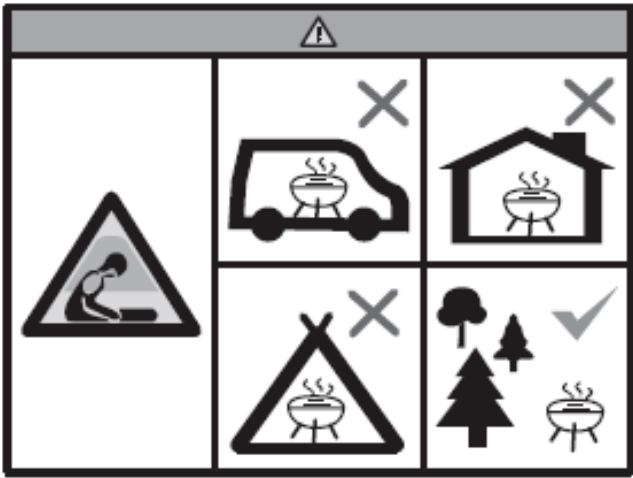
AVVERTENZA! Questo prodotto diventa molto caldo! Non spostarlo durante l'uso! Afferrare il prodotto dall'apposito manico solo indossando guanti protettivi.

AVVERTENZA! Per l'accensione iniziale o per una riaccensione non impiegare alcol o benzina! Utilizzare solo accenditori a norma EN 1860-3!

AVVERTENZA! Tenere i bambini e gli animali domestici a distanza di sicurezza!

- Non utilizzare il prodotto se presenta deformazioni o danni. Verificare il prodotto prima di ogni utilizzo!
- Non utilizzare il prodotto su superfici in legno o infiammabili.
- Tenersi a debita distanza da componenti incandescenti, poiché ogni contatto potrebbe provocare gravissime scottature.
-  Il prodotto diventa molto caldo durante l'uso. Usare delle presine o dei guanti da cucina per proteggersi. I guanti devono essere conformi alla normativa sui DPI (protezione termica di categoria II, ad es. DIN EN 407).

- Non indossare abiti con maniche larghe durante l'utilizzo del prodotto.
- Non riempire eccessivamente il prodotto e assicurarsi che la carbonella non possa fuoriuscire.
- Utilizzare solo accenditori asciutti. Non utilizzare mai liquidi infiammabili come accenditori. I liquidi infiammabili che vengono versati nella brace creano vampate o scoppiettii. Non utilizzare mai liquidi infiammabili quali benzina o alcol. Non gettare sulla brace pezzi di carbonella imbevuti di liquidi infiammabili.
- Prestare attenzione alle proprie azioni ed essere sempre prudenti. Non utilizzare il prodotto se si è stanchi, distratti, o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Solamente un attimo di distrazione durante l'uso del prodotto può provocare gravi lesioni. Non lasciare mai il prodotto incustodito.
- Lasciar raffreddare completamente il prodotto prima di pulirlo.
- Non montare il prodotto in caso di componenti mancanti, danneggiati o consumati.



- Non utilizzare il prodotto in spazi limitati e/o in ambito domestico (per es. casa, tenda, roulotte, camper, barca). In caso contrario sussiste pericolo di morte data la possibilità di avvelenamento da ossido di carbonio.

● Utilizzo

- Prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo: Pulire il prodotto (vedere "Pulizia e manutenzione").

INDICAZIONE: Consigliamo di riscaldare il prodotto prima del primo utilizzo e di lasciar bruciare il combustibile per almeno 30 minuti.

- Prima di ogni utilizzo: Verificare che il prodotto sia completamente asciutto.

- Riempire il prodotto con max. 1,5 kg di carbonella o bricchetti di carbone (fig. A).

- Posizionare 2–3 accenditori a carbone sulla griglia del barbecue. Accendere gli accenditori con legna da ardere o uno speciale accendino per barbecue. Posizionare il prodotto sopra gli accenditori a carbone accesi (fig. B).
- La carbonella è pronta per l'uso quando è ricoperta da uno strato bianco di cenere (fig. C).
- Indossare guanti da griglia secondo DIN EN 407 e sollevare il prodotto dai manici per versare la carbonella sul barbecue (fig. D). Successivamente, posizionare il prodotto su una superficie piana, antiaderente, non infiammabile e resistente al calore.

● Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE! Lasciar raffreddare completamente il prodotto prima di pulirlo.

ATTENZIONE! Non immergere il prodotto caldo in acqua.

- Pulire il prodotto con acqua calda e un detergente delicato.
- Asciugare il prodotto con cura.
- Il prodotto non è lavabile in lavastoviglie.
- Prima di conservare: Rimuovere eventuali residui di combustibile dal prodotto.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
- In caso di esposizione a calore eccessivo, il colore della superficie del prodotto può cambiare. Tuttavia, questo non influisce sulla funzionalità.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Assistenza

Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

(HU)

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Voit ladata ja tarkastella tätä ja lukuisia muita käyttöohjeita osoitteesta www.lidl-service.com. Skannamalla QR-koodin pääset suoraan Lidl:n palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 500540_2504.

● Rendeltetészerű használat

Ezt a terméket kizárólag kültéri használatra szánták grillgyújtó kéményként, hogy megkönnyítse a begyújtást és felgyorsítsa a parázs kialakulását. Minden más használati mód, illetve a termék módosítása tilos, és személyi sérülést és a termék károsodását eredményezheti. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől eltérő használatából adódó károkért. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

● Műszaki adatok

Maximális kapacitás: 1,5 kg
Tüzelőanyag: Faszén vagy faszénbrikett

Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

FIGYELMEZTETÉS! A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol!

- A termék nem játékszer, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a termék használatával járó veszélyeket.
- A gyártás során mindent megtettek annak érdekében, hogy a termék mentes legyen a hegyes sarkoktól. Az egyes alkatrészekkel óvatosan járjon el, hogy a szerelés és a használat során balesetek, illetve sérülések elkerülhetők legyenek.
- A szállítási terjedelemez számos csavar és más apró rész tartozik. Ezek lenyelése, vagy belégzése életveszélyes lehet.
- A termék hulladék égetésére nem használható.

Kerülje el az élet- és sérülésveszélyt

- Soha ne használja a terméket hulladékok elégetésére, illetve nem megfelelő vagy nem javasolt tüzelőanyagokkal, ideértve a folyékony tüzelőanyagokat is.
- Tartson legalább 3 m távolságot az éghető anyagoktól és a környező felületektől.

VESZÉLY! Szénmonoxid-mérgezés veszélye! Csak a szabadban használja! Ne használja a terméket zárt térben! Beltérben nem használható!

FIGYELEM! Mindig tartsa be az engedélyekre, az üzemeltetésre és a biztonságos távolságokra vonatkozó országos és a helyi előírásokat!

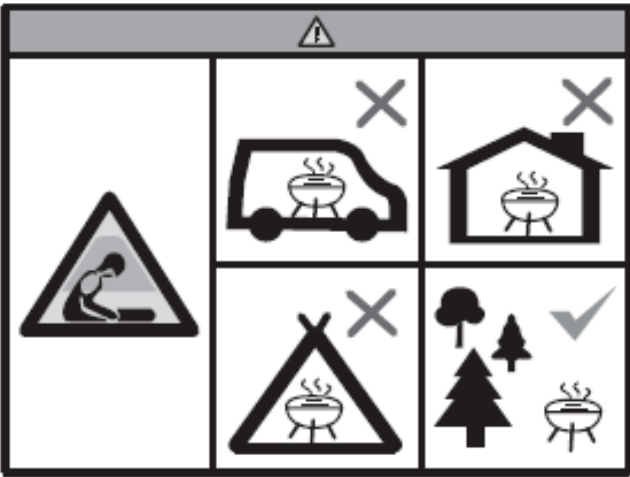
FIGYELMEZTETÉS! A termék rendkívül forró! Ne mozgassa használat közben! A forró terméket csak védőkesztyűben és a fogójánál fogja meg.

FIGYELMEZTETÉS! A begyújtáshoz vagy újragyújtáshoz ne használjon alkoholt vagy benzint! Csak az EN 1860-3 szabványnak megfelelő begyújtóanyagot használjon!

FIGYELMEZTETÉS! A gyermekek és háziállatok maradjanak biztonságos távolságra!

- Ne használja a terméket, ha azon deformációk vagy sérülések jeleit észleli. Ellenőrizze a terméket minden használat előtt!
- Ne használja a terméket fából készült vagy gyúlékony felületeken.
- Tartson megfelelő távolságot a forró részekről, különben minden érintkezés súlyos sérülésekhez vezethet.
-  A termék működés közben nagyon forró. Saját védelme érdekében használjon edényfogó ruhát vagy sütőkesztyűt. A kesztyűnek meg kell felelnie a PPE-előírásnak (II. hővédelmi osztály, pl. DIN EN 407).

- A termék használata közben ne viseljen bő ujjú ruhákat.
- Ne töltsen túl a terméket, és ügyeljen arra, hogy ne essenek ki széndarabok.
- Csak száraz begyújtóanyagot használjon. Soha ne használjon gyújtófolyadékokat begyújtóanyagként. A parázsra öntött gyúlékony folyadékok robbanó vagy lobbanó lángokat okozhatnak. Soha ne használjon gyújtófolyadékokat, mint pl. benzint vagy alkoholt. Ne tegyen gyújtófolyadékkal átitatott grillszentet a parázsra.
- Ügyeljen arra, amit tesz és mindig legyen óvatos. Ne használja a terméket, ha nem tud koncentrálni, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkoholt, illetve gyógyszer hatása alatt áll. A termék használata közben már egy pillanatnyi figyelmeltenség is komoly sérülésekhez vezethet. Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Tisztítás előtt várja meg, míg a termék teljes mértékben lehül.
- Ne használja a terméket, ha egyes részei sérültek, hiányoznak vagy kopottak.



- Ne használja a terméket behatárolt helyeken vagy lakóhelyiségekben (pl. házban, sátorban, lakókocsiban, lakóautóban vagy hajón). Ez életveszélyes szénmonoxid-mérgezést okozhat.

● Használat

- Az első használat előtt és minden használat után: Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. fejezetet).

MEGJEGYZÉS: Azt javasoljuk, hogy az első használat előtt hagyja a terméket felhevülni, a benne lévő tüzelőanyagot pedig legalább 30 percig áitzzani.

- Minden használat előtt: Ügyeljen arra, hogy a termék teljesen száraz legyen.

- A termékbe legfeljebb 1,5 kg faszentet vagy faszénbrikettet töltsön (A ábra).
- Helyezzen 2–3 faszéngyújtót a faszén grill rácsára. Gyújtsa be a faszéngyújtót tűzfával vagy speciális grillgyújtó készülékkel. Helyezze a terméket a begyújtott faszéngyújtókra (B ábra).
- A faszén akkor kész, amikor fehér hamuréteg alakult ki rajta (C ábra).
- Viseljen olyan sütőkesztyűt, amely megfelel a DIN EN 407 szabványnak, és a terméket a fogójánál felemelve szórja a faszentet a grillre (D ábra). Ezután helyezze a terméket egy sík, nem tapadó, nem éghető és hőálló felületre.

● Tisztítás és ápolás

FIGYELEM! Tisztítás előtt várja meg, míg a termék teljes mértékben lehül.

FIGYELEM! Ne merítse vízbe a forró terméket.

- Tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és lágy tisztítószerrel.
- Gondosan szárítsa meg a terméket.
- A termék mosogatógépben nem mosható.
- Tárolás előtt: Távolítson el minden tüzelőanyag-maradékot a termékből.
- A terméket hűvös, száraz, jól szellőző helyen tárolja.
- A termék felszínének színe az erős hőhatás miatt megváltozhat. Ez azonban a használhatóságot nem befolyásolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosított helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Szerviz

Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu



IAN 500540_2504
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09893
Version: 11/2025